

什么是 预立照顾计划 (Advance Care Planning) ?

预立照顾计划是预先计划您将来的医疗照顾，以预防您病情过重无法表达自我意愿。

该计划有助于他人了解对您来说是什么重要的。

医疗专业人员会询问您是否已有预立照顾计划和医疗决策人。

如希望获得更多有关
预立照顾计划的资讯或帮助

请与相关人员联络或致电

Anne Marie Fabri 9495 3235
Karen Overall 9495 3140



传译热线

请拨打 131 450
(免费服务)。

您可使用自己的语言。请要求接线员转接 9495 3235 以获取更多关于预先关照计划的资讯。

北区医疗

(Northern Health)

预立照顾计划项目

电话: 9495 3235

电邮: acp@nh.org.au

www.nh.org.au/service/advance-care-planning



Northern Health

'ACP in 3-Steps'
© Northern Health 2009

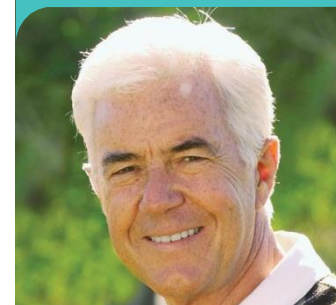
(March 2018, FMIS code: 42278)



Northern Health

谁将为您 作医疗决策?

CHINESE



预立照顾计划——
预先计划将来的医疗照顾

若您患上重病或遭到重伤却无法与医生讨论救治方案
该怎么办？

谁将为您作医疗决策？他们将如何获知您的需求？

预立

指定他人

您可以签署法律文书明确表示当您病情过重无法自己作决定时希望何人为您作医疗决策。

此人称为“医疗决策人（Medical Treatment Decision Maker）”。

照顾

商量沟通

与您的医疗决策人、家人、朋友和医生讨论您的价值观、信仰及医疗照顾倾向。告诉他们什么对您来说是重要的。

并且，跟您的医生或其他医疗人员谈话，从而更清楚了解将来可能发生的事。

计划

落实文书

如有一些感受颇深的意愿，您可以写在预立照顾说明中，描述您的医疗照顾倾向和价值观，或针对未来医疗决策的指示。

哪怕您没有可指派的人您也可以写。

把这些文件交几份给您的医疗决策人、医生、医院和其他相关照顾人。

预立照顾计划——提前计划您未来的医疗照顾